

约翰·霍普金斯护理循证实践： 模型与指南

(第二版)

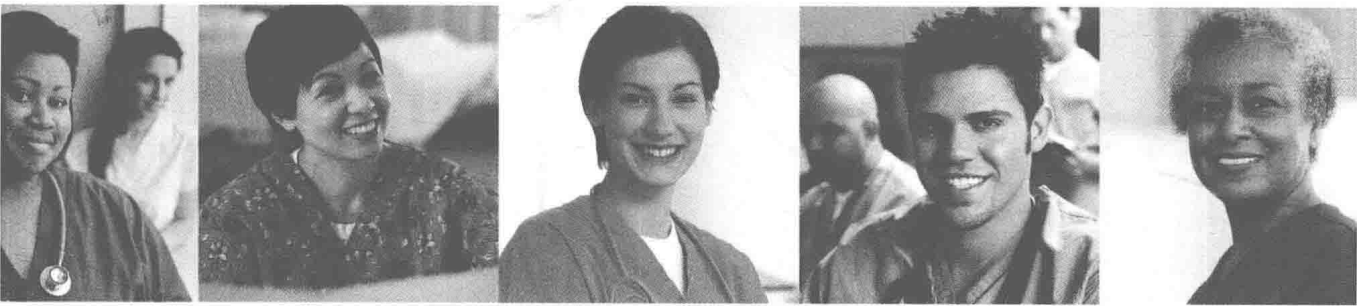


桑德拉·L·德尔霍尔特(美) ■ 黛博拉·丹格(美)

JOHNS HOPKINS NURSING EVIDENCE-BASED PRACTICE:
MODEL AND GUIDELINES (Second Edition)

北京艾美迪科技股份有限公司 独家版权引进

约翰·霍普金斯护理循证实践： 模型与指南 (第二版)



桑德拉·L. 德尔霍尔特 (美) ■ 黛博拉·丹格 (美)

JOHNS HOPKINS NURSING EVIDENCE-BASED PRACTICE:
MODEL AND GUIDELINES (Second Edition)

 中国经济出版社
CHINA ECONOMIC PUBLISHING HOUSE

北京

图书在版编目 (CIP) 数据

约翰·霍普金斯护理循证实践：模型与指南：第二版/ (美) 桑德拉·L. 德尔霍尔特，
(美) 黛博拉·丹格著；北京艾美迪科技股份有限公司译。

—北京：中国经济出版社，2017. 1

ISBN 978 - 7 - 5136 - 4411 - 2

I. ①约… II. ①桑… ②黛… ③北… III. ①护理学—研究 IV. ①R47

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 236892 号

Permission for this edition was granted by Sigma Theta Tau International Honor Society of Nursing

著作权合同登记号：图字 01 - 2016 - 8849 号

主 翻 译 刘洋于今 钟 臻

主 审 校 刘华平

责任编辑 叶亲忠

责任审读 贺 静

责任印制 马小宾

封面设计 华子设计

出版发行 中国经济出版社

印 刷 者 北京力信诚印刷有限公司

经 销 者 各地新华书店

开 本 850mm × 1168mm 1/16

印 张 15

字 数 220 千字

版 次 2017 年 1 月第 1 版

印 次 2017 年 5 月第 2 次

定 价 76.00 元

广告经营许可证 京西工商广字第 8179 号

中国经济出版社 网址 www.economyph.com 社址 北京市西城区百万庄北街 3 号 邮编 100037

本版图书如存在印装质量问题，请与本社发行中心联系调换 (联系电话：010 - 68330607)

版权所有 盗版必究 (举报电话：010 - 68355416 010 - 68319282)

国家版权局反盗版举报中心 (举报电话：12390) 服务热线：010 - 88386794

谨以此书献给所有基于最佳护理证据为患者提供优质护理服务的杰出护理人士。

鸣谢

谨在此感谢《约翰·霍普金斯护理循证实践：模型与指南》第一版（2007）作者们的深刻见解与专业素养：罗宾·P. 纽豪斯，PhD，RN，NEA - BC，FAAN；桑德拉·L. 德尔霍尔特，MS，RN；史蒂芬妮·S. 珀尔，DNP，RN；琳达·C. 皮尤，PhD，RNC，CNE，FAAN；凯瑟琳·M. 怀特，PhD，RN，NEA - BC，FAAN。

以上专家学者的工作为循证实践自主性奠定了坚实基础，为临床责任护士提供了将证据运用于患者护理的工具与能力。护理行业对他们的贡献深表感谢！

《约翰·霍普金斯护理循证实践：模型与指南（第二版）》为基于循证而做出决策的护理实践提供了坚实的基础。不同教育背景的临床护理人员可以应用这种方法将循证结果与实践相结合。书中还对如何打造循证护理实践的环境与文化做出了建议。

——丽安娜·斯皮娃，PhD，RN，PLNC

护理研究主任

WellStar 发展中心，杰出护理中心

约翰·霍普金斯护理循证实践模型体现了当今世界医疗的核心价值观。PET 流程（实践问题、证据、转化）为证据融入实践提供了循序渐进的过程，指出跨学科团队在改善医疗服务中的重要性。本书为如何采用证据提高临床实践提供了全面指导，为各级别的护理提供了真实成功的转化范例。

——南希·威尔，DNSc，RN，FAAN

护理研究主任

范德堡大学医疗中心

纳什维尔，田纳西州

——维多利亚·桑德林，MSN，RN

护理研究项目三级研究护理人员

范德堡大学医疗中心

纳什维尔，田纳西州

《约翰·霍普金斯护理循证实践：模型与指南（第二版）》一书消除了护理人员对循证实践的恐惧，让大家知道循证护理简单易行。PET 流程三步曲简化了循证护理流程，让护理人员能够分化步骤，而不是对整个过程感到力不从心。

——黛布拉·希兹，MN，RN，NEA - BC

特别项目主任

半岛医疗中心

约翰·霍普金斯循证实践模型打造了一个循序渐进的实用框架，帮助各级别的

护理实践从基于“经验护理”转变为基于循证的护理。该书提供了相关工具与临床实例来促进这种文化转变，改善患者临床结局，并协助培养护理领导力。

——珍妮·理查德森，MS，RN，CNS

初级保健临床护理专员

波特兰退伍军人医疗中心

第二版的作者们对我们医疗所使用的约翰·霍普金斯循证实践模型进行了深入的阐述与探讨。评估系统与转化路径的完善使床边和办公室所有级别的护理人员都能参与到循证实践的关键工作中。

——米奇·古德温，PhD，RN，PHN

循证护理实践研究创新中心主任

财富谷圣路加健康体系

博伊西，爱达荷州

本书第一版中所提出的循证实践方式实用性高、操作简单，让我们受益良多，因此我们在自身护理实践中也采用了JHNEBP模型。新版本中加入了更多智慧、经验、操作方法及范例，帮助临床护理人员学会更好地将现有最佳证据融入临床实践中。附录中也涵盖了更多有关工具使用的细致说明。该书是所有医疗从业者、领导者以及学生的必读之物，能助其有效地完成从实践问题到临床转化的各阶段工作。

——华特·勒华诺维奇，MN，RN

弗吉尼亚联邦大学健康体系护理教员

弗吉尼亚联邦大学护理学院兼职教员

主编团队

桑德拉·L. 德尔霍尔特, MS, RN

桑德拉·L. 德尔霍尔特女士系约翰·霍普金斯医院神经科学与精神病学护理部的助理护理主任，曾撰写过大量关于循证实践的文章，拥有多年循证护理教育项目开发经验。德尔霍尔特女士的研究重点为临床护理实施循证实践的策略、发展专业实践标准以及优秀服务的促进。其为《约翰·霍普金斯护理循证实践：模型与指南》第一版的作者之一，并参与了《约翰·霍普金斯护理循证实践：实施与转化》的编写工作。

黛博拉·丹格, PhD, RN, NEA – BC

黛博拉·丹格系约翰·霍普金斯医院护理实践教育与研究主任，在约翰·霍普金斯医院制订了循证护理的战略远景，打造了将传统实践转化为循证实践的基础。丹格博士在全美乃至国际各平台上就循证护理撰文、讲演并提供咨询，同时也是《约翰·霍普金斯护理循证实践：实施与转化》的作者之一。丹格博士同时还在约翰·霍普金斯大学护理学院任职。作为医疗健康服务研究人员，她开展的医院中扰乱性临床行为的研究以及基于积极心理学框架的领导力研究都获得了资助。

各章节作者

1 循证实践：背景、疑惑与挑战

琳达·C. 皮尤, PhD, RNC, FAAN

琳达·皮尤系宾夕法尼亚约克学院护理学教授、约克医院护理硕士项目主任以及原循证护理研究主任，同时也是《约翰·霍普金斯护理循证实践：模型与指南》第一版的共同作者之一。皮尤博士作为获得认证的产科护理人员已为分娩妇女提供护理服务30余年。其在提高母乳喂养（尤其是低收入妇女）结果方面的研究获得各类经费支持，并在全美及国际上多次发表相关研究。

2 评判性思维与循证实践

安·E. 贝尔彻, PhD, RN, AOCN, ANEF, FAAN

安·贝尔彻系约翰·霍普金斯护理学院精品教学办公室主任兼副教授，拥有40余年的护理教育经验，在本科、硕士以及博士级别教育上都有任教经历。在职业生涯中，贝尔彻博士在行政以及教育方面经验丰富，并于2009年获得全美护理联盟教学杰出者的殊荣。贝尔彻博士的专项领域为肿瘤护理，其研究兴趣为癌症的社会心理方面，重点关注精神护理。

泽拉·E. 科瑞—史蒂芬斯, PhD, RN

泽拉·科瑞—史蒂芬斯系约翰·霍普金斯湾景医疗中心住院手术与神经科学护理主任，曾在共同决策与病患安全等问题上发表文献。其研究兴趣包括评判性思维与评判性决策与专注性。

3 约翰·霍普金斯护理循证实践模型与流程概述

桑德拉·L. 德尔霍尔特, MS, RN

见前面的作者介绍。

4 实践问题

罗宾·P. 纽豪斯, PhD, RN, NEA-BC, FAAN

罗宾·纽豪斯系马里兰大学护理学院组织系统与成人健康副教授，曾在全美和全球发表有关循证护理实践的文献，并就循证护理提供咨询与讲演，同时参与撰写了

《约翰·霍普金斯护理循证实践：模型与指南》第一版。纽豪斯博士作为健康服务研究人员，在证据转化以及护理对患者临床结局的影响方面的研究得到了资助。纽豪斯博士同时还是美国护理资格审查中心成员以及国际护理荣誉学会研究与学术成就顾问委员会前任主席。

史蒂芬妮·S. 珀尔, DNP, RN

史蒂芬妮·珀尔系约翰·霍普金斯医院临床护理质量主任兼首席护理信息官，参与了《约翰·霍普金斯护理循证实践：模型与指南》第一版的撰写以及《约翰·霍普金斯护理循证实践：实施与转化》的编辑工作。

5 检索证据

艾米莉·蒙切尔, RN, CPN

艾米莉·蒙切尔系约翰·霍普金斯医院的护理临床专家，并在该医院儿童中心儿科住院病房指导循证护理实施。蒙切尔作为约翰·霍普金斯医院循证护理成员，负责指导、教授以及引导临床护理部门的循证护理项目。

斯特拉·希尔, MLS

斯特拉·希尔系威廉·H. 韦尔奇图书馆的营运经理，自2002年起担任护理管理与护理学院的联络工作。希尔是生物医药文献数据库检索专家，为研究、教育及病患医疗领域提供文献检索的培训与咨询工作。

克里斯蒂娜·L. 薇辛格, MS, MLIS

克里斯蒂娜·薇辛格在学术性的公共卫生科学图书馆任职逾4年。除与健康专家、临床医师及生物医学研究者合作之外，与约翰·霍普金斯大学社区护理也有合作。薇辛格女士对一系列研究工具开展了诸多培训课程，并参与了合作的资助性研究以及无资助的系统评价，同时在药学、物理治疗学以及康复领域开展了多门继续教育学分培训课程。

6 证据评价：研究

史蒂芬妮·S. 珀尔, DNP, RN

见前面的作者介绍。

琳达·科斯塔, PhD, RN, NEA-BC

琳达·科斯塔系约翰·霍普金斯医院护理研究员、约翰·霍普金斯大学护理学院助理教授以及约翰·霍普金斯医学院机构审查委员会成员。科斯塔博士在循证护理领

域广泛发表讲说，同时是《约翰·霍普金斯护理循证实践：实施与转化》的作者之一。她的研究主要是关于过渡护理中复杂药物治疗方案的自我管理。

7 非研究型证据评估

沙拉·J. M.（乔蒂）·夏菲尔，PhD，RN

沙拉·夏菲尔系约翰·霍普金斯大学护理学院社区公共健康助理教授兼约翰·霍普金斯 Bayview 医疗中心护理研究员。夏菲尔教授在拓展临床护士与实习护士循证护理合作方面做出了巨大贡献，并在全世界范围内展示了此类合作，提高了学生满意度。

海莉·D. 马克，PhD，MPH，RN

海莉·D. 马克系约翰·霍普金斯大学护理学院助理教授兼约翰·霍普金斯医学院机构审查委员会成员，为实习护士讲授研究方法6年。马克博士的研究主要关注性传播疾病以及行为转变，同时她也就循证护理实践与研究进行讲学，并在全美及全球范围内发表相关文献。

8 转化

罗宾·P. 纽豪斯，PhD，RN，NEA-BC，FAAN

见前面的作者介绍。

凯瑟琳·M. 怀特，PhD，RN，NEA-BC，FAAN

凯瑟琳·怀特系约翰·霍普金斯大学护理学院副教授。怀特博士在约翰·霍普金斯循证护理模型上著有多篇文章，并就该研究领域提供咨询与讲演。怀特博士参与撰写了《约翰·霍普金斯护理循证实践：模型与指南》第一版并参与编辑了《约翰·霍普金斯护理循证实践：实施与转化》。

9 创建支持循证实践的环境

凯瑟琳·M. 怀特，PhD，RN，NEA-BC，FAAN

见前面的作者介绍。

黛博拉·丹格，PhD，RN，NEA-BC

见前面的作者介绍。

10 范例

玛丽亚·科维奇, MS, RN, CCRN

玛丽亚·科维奇系约翰·霍普金斯医院临床标准护理助理主任兼该医院循证护理指导委员会主席, 在推行循证护理方面有丰富的经验, 并在《约翰·霍普金斯护理循证实践: 实施与转化》中独自撰写了一个章节。玛丽亚·科维奇在护理教育领域有17年的教学经验, 并在全美范围内就多个课题发表演讲, 包括急救护理、风险管理、跌倒预防以及循证护理。

医用床垫与压疮

瑞秋·N. 莫斯利, RN, CWON, CWCN

创口造瘘专项护士

约翰·霍普金斯湾景医疗中心

巴尔的摩, 马里兰州, 美国

辛西娅·A. 沃克, RN, CWON

创口造瘘专项护士

约翰·霍普金斯湾景医疗中心

巴尔的摩, 马里兰州, 美国

玛丽·安·格林, DNP, RN, NEA - BC

教育与实践主任

约翰·霍普金斯湾景医疗中心

巴尔的摩, 马里兰州, 美国

泽拉·科瑞—史蒂芬斯, PhD, RN

约翰·霍普金斯湾景医疗中心

巴尔的摩, 马里兰州, 美国

玛丽亚·科斯萨卡, EdD, RN

患者护理服务副院长

约翰·霍普金斯湾景医疗中心

巴尔的摩, 马里兰州, 美国

沙拉·J. M. 夏菲尔, PhD, RN

护理专业协会对循证护理模型的使用

宝拉·格拉林, DrNP, CNS, RN, CNOR

证据评级特别小组主席

围手术护士协会

多佛, 科罗拉多州, 美国

口服抗血小板药物患者的出血预防

玛丽亚·科维奇, MS, RN, CCRN

艾米莉·蒙切尔, RN, CPN

跌伤风险评估

玛丽亚·科维奇, MS, RN, CCRN

帕特丽莎·B. 道森, MSN, RN

护理临床质量与磁性认证助理主任

约翰·霍普金斯医院

巴尔的摩, 马里兰州, 美国

预防小儿炎性浸润

罗莉·D. 万·格森, MSN, RN, CRNI

三级临床护士

约翰·霍普金斯医院

巴尔的摩, 马里兰州, 美国

成品输液袋更换频率

艾米莉·蒙切尔, RN, CPN

莉嘉娜·亨德里克斯, MSN, MPA, RN-BC

医疗护理部护理教育主管

约翰·霍普金斯医院

巴尔的摩, 马里兰州, 美国

契莎·佩林, RN

三级临床护士

约翰·霍普金斯医院

巴尔的摩, 马里兰州, 美国

西尔·塔莎芭, MS, RN

临床专项护士

约翰·霍普金斯医院

巴尔的摩, 马里兰州, 美国

凯西·瓦格涅—科斯马克, MS, RN

法规部助理主任

患者护理服务

约翰·霍普金斯医院

巴尔的摩, 马里兰州, 美国

舌系带过短、舌系带切开术及母乳喂养

黛博拉·迪克森, RN, IBCLC

哺乳期咨询管理员

约翰·霍普金斯医院

巴尔的摩, 马里兰州, 美国

凯瑟琳·怀特, PhD, RN, NEA-BC, FAAN

序

循证医学时代的到来，为护理专业发展带来了机遇，循证护理应运而生。循证护理让护理人员改变了以往的经验式思维和工作模式，而以更科学的视角和方法去改善临床，使护理更加凸显出其独立学科的特性。

1996年，英国的York大学成立了全球第一个循证护理中心（NHSCR D）。1998年，英国创办了《循证护理》杂志。在我国，四川大学华西医院于1999年首先开始对护理人员进行循证实行的相关培训，并将循证护理的方法应用于临床实践。复旦大学护理学院于2004年11月成立国内第一个循证护理中心，致力于推广循证护理实践，进行证据转化、证据传播、证据应用，以推动我国临床护理实践的发展。

美国约翰·霍普金斯大学是全美乃至全球第一所研究型大学。一个多世纪以来，约翰·霍普金斯医学院被公认为在医疗、科研及教学方面处于世界领先地位。约翰·霍普金斯护理学院是全美最早的护理学院之一，每年培养出众多的优秀护理人才。拥有1039张床位的约翰·霍普金斯医院，连续多年被“美国新闻与世界报道”杂志评为美国医院排行榜第一医院。依托约翰·霍普金斯医院及护理学院丰富的学术资源和高水平的专家队伍，《约翰·霍普金斯护理循证实践：模型与指南》已出版了两版，由于其较强的实用性而深受临床一线护理人员的欢迎。约翰·霍普金斯护理循证实践模型描绘了奠定专业护理基础的三大基柱——实践、教育和研究，并为广大临床护士提供了实用的循证护理实践流程和工作方法，强调循证护理以解决临床问题为目的，并关注成果的应用与转化。

我国循证护理虽然起步较晚，但发展很快，现在已不仅仅停留在理念的引入和方法的学习上，而是将注意力转向了如何运用循证的方法为临床带来改变。《中国护理管理》杂志作为广大护理工作分享实践经验及发表研究成果的平台，多年来一直致力于推动我国护理学科的进步和护理事业的发展，也非常关注循证护理的研究和应用进

展。《中国护理管理》杂志社与美国约翰·霍普金斯大学中国合作伙伴北京艾美迪科技股份有限公司在2015年、2016年成功举办了“中国循证护理师资培训项目”，邀请了约翰·霍普金斯大学护理研究院的教授担任培训讲师，培训得到了学员们的一致好评，认为内容贴近临床，具有指导性和实用性。为了让更多的护理人员分享约翰·霍普金斯大学在循证护理方面的成果和经验，由此，北京艾美迪科技股份有限公司引进了《约翰·霍普金斯护理循证实践：模型与指南》第二版中国版权，并由《中国护理管理》杂志社组织国内专家翻译了该指南。这也是该指南首次被翻译成中文版，希望为我国广大的临床护士提供更多的实用工具和方法以改进我国的护理管理科研水平。

《中国护理管理》杂志社社长：



2016年10月

前 言

长久以来，护理一直被认为是艺术与科学的结合。说它是艺术，因为它的基础在于个人奉献精神、弥久的传统以及临床专业知识；说它是科学，因为它囊括了鲜明的知识体系、实践科学、目标与方法论。可谓卓越见于细节。

作为一项艺术，护理极其讲求个人能力与技巧，极具创造性与同理心。然而，护理也可能会沦为狭隘思想的受害者。在这个迅速扩展且内容复杂的领域里，论经验行事可能成为负面思维，而循证实践则是基于最佳证据为病患提供高质量的护理，对护理学科献益良多。循证护理采取程式方案，讲求护理人员的参与，将各学科专业的研究与思想进行综合，最终转化为医护人员的实践。

《约翰·霍普金斯护理循证实践：模型与指南》第二版再次响应第一版中前言说的：

“循证实践对患者安全至关重要，对护理专业的发展以及护理学生的教育而言必不可少。”

本教材第一版经由约翰·霍普金斯医院与约翰·霍普金斯护理学院的一支护理人员与教职员工团队于2007年完成编写与审核，为了表达对首版的敬意，我们进行了第二版的构想。从医院到护理学院，从专业护理机构到非护理机构，已有数以百计的医护人员在各类背景环境下运用了该循证护理模型。这些献身于医护的专业人员采用了该模型并咨询了原作者与其他医护人员，同时就实证评估互作探讨，对自身在临床环境下对模型的运用进行了反思。他们的回馈反过来则促进了我们对模型的进一步了解，帮助我们在此版教材中的某些工具上做出了修改。

《约翰·霍普金斯护理循证实践：模型与指南》打造了一个流程来构造实践问题、评估研究与非研究证据、提出实践建议。这些建议将指导一系列最佳实证纳入患者护理过程之中。